



SL-1509

INSTRUCTION MANUAL
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

5	GB	THERMO POT	11	EST	TEEKANN-TERMOS
5	RUS	ЧАЙНИК-ТЕРМОС	12	LV	TĒJKANNA-TERMOSS
6	CZ	KONVICE-TERMOSKA	13	LT	ARBATINUKAS-TERMOSAS
7	BG	КАНА-ТЕРМОС	14	H	TEAFŐZŐ ÉS TERMOSZ EGYBEN
8	PL	CZAJNIK-TERMOS	14	KZ	ТЕРМОС-ШӘЙНЕК
9	RO	CEAINIC-TERMOS	15	CR	KUHALO-TERMOS
10	UA	ЧАЙНИК-ТЕРМОС	16	D	THERMOSKANNE
10	SCG	ЧАЈНИК-ТЕРМОС			

GB DESCRIPTION

1. Body
2. Spout
3. Lid
4. Lid open handle
5. Handle
6. Water level scale
7. Steam output outlet
8. Boiling light indicator
9. Keep warm light indicator
10. "UNLOCK" button with light indicator
11. "RE-BOILING" button
12. Automatic water dispense button
13. Water dispense key

CZ POPIS

1. Těleso spotřebiče
2. Vylévací hubice
3. Víko
4. Rukojeť pro otevření víka
5. Držadlo
6. Ukazatel hladiny vody
7. Otvor pro východ páry
8. Světelný indikátor vaření
9. Světelný indikátor udržování teploty
10. Tlačítko odblokování "UNLOCK" se světelným indikátorem
11. Tlačítko opakovaného uvedení do varu "RE-BOILING"
12. Tlačítko automatického nalévání vody "DISPENSE"
13. Tlačítko nalévání vody

PL OPIS

1. Obudowa
2. Dzióbek
3. Pokrywa
4. Uchwyt otwarcia pokrywy
5. Uchwyt
6. Podziałka poziomu wody
7. Otwór wylotowy pary
8. Wskaźnik świetlny gotowania się
9. Wskaźnik świetlny utrzymywania temperatury
10. Przycisk odblokowania "UNLOCK" ze wskaźnikiem świetlnym
11. "RE-BOILING" Przycisk powtórnego gotowania się
12. Przycisk automatycznego rozlewania wody "DISPENSE"
13. Klawisz rozlewania wody

UA опис

1. Корпус
2. Носик
3. Кришка
4. Ручка відкриття кришки
5. Ручка
6. Шкала рівню води
7. Отвір для виходу пари
8. Світловий індикатор кип'ятіння
9. Світловий індикатор підтримання температури
10. Кнопка розблокування "UNLOCK" зі світловим індикатором
11. Кнопка повторного кип'ятіння "RE-BOILING"
12. Кнопка автоматичного розливу води "DISPENSE"
13. Клавіша розливу води

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Корпус
2. Носик
3. Крышка
4. Ручка открытия крышки
5. Ручка
6. Шкала уровня воды
7. Отверстие для выхода пара
8. Световой индикатор кипения
9. Световой индикатор поддержания температуры
10. Кнопка разблокировки "UNLOCK" со световым индикатором
11. Кнопка повторного кипячения "RE-BOILING"
12. Кнопка автоматического разлива воды "DISPENSE"
13. Клавиша разлива воды

BG ОПИСАНИЕ

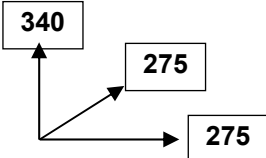
1. Корпус
2. Чучур
3. Капак
4. Дръжка за отваряне на капака
5. Дръжка
6. Скала
7. Отвор за излизане на пара
8. Светещ индикатор на загряване
9. Светещ индикатор на поддържане на температура
10. Бутон за разблокиране "UNLOCK" със светещия индикатор
11. Бутон за повторно загряване "RE-BOILING"
12. Бутон за автоматично изсипване на вода "DISPENSE"
13. Клавиш за изсипване на вода

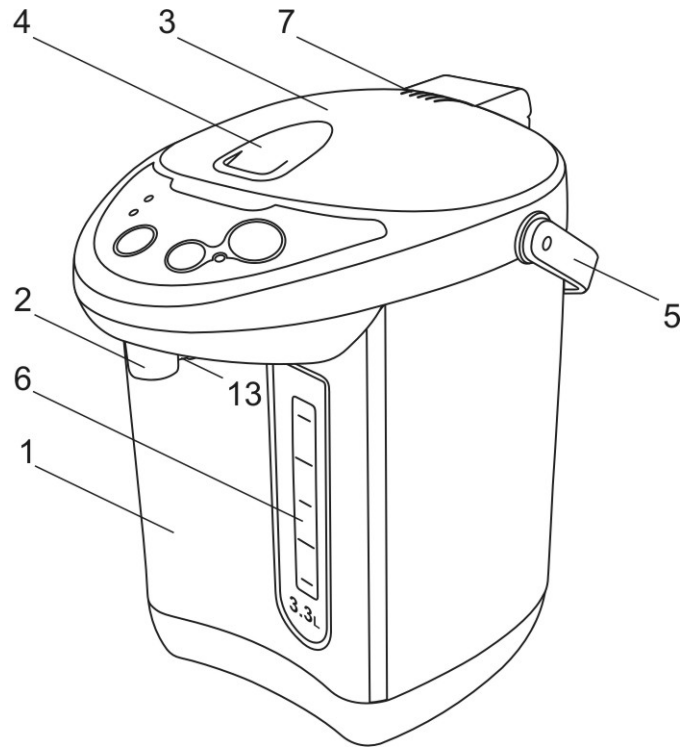
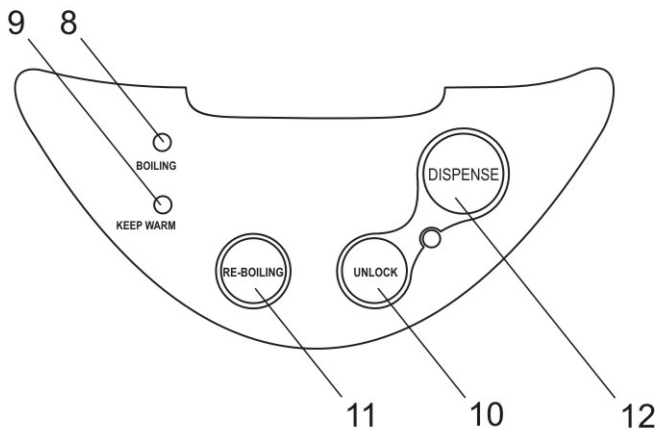
RO DESCRIERE

1. Corpul
2. Cioc
3. Capac
4. Mâner pentru deschiderea capacului
5. Mâner
6. Indicator nivel apă
7. Orificiu pentru ieșirea aburului
8. Indicator luminos pentru fierbere
9. Indicator luminos pentru menținerea temperaturii
10. Buton de deblocare "UNLOCK" cu indicator luminos
11. Buton pentru fierberea repetată "RE-BOILING"
12. Buton pentru turnarea automata a apei "DISPENSE"
13. Tasta pentru turnarea apei

SCG опис

1. Кутија
2. Писак
3. Поклопац
4. Дршка отварања поклопаца
5. Дршка
6. Скала нивоа воде
7. Отвор за излазак паре
8. Светлосни индикатор кључања
9. Светлосни индикатор одржавања температуре
10. Дугме разблокирања "UNLOCK" са светлосним индикатором
11. Дугме поновног кувања воде "RE-BOILING"
12. Дугме аутоматског сипања воде "DISPENSE"
13. Дугме сипања воде

220-240 V / ~ 50 Hz	750 W	2.1 / 2.6 kg	<div style="text-align: right;">mm</div> 
---------------------	-------	--------------	--



GB INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read these operating instructions carefully before connecting your thermo pot to the power supply, in order to avoid damage due to incorrect use.
- Before first switching on check that the voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- Incorrect operation and improper handling can lead to malfunction of the appliance and injuries to the user.
- For home use only. Do not use for industrial purposes.
- Always unplug the appliance from the power supply when not in use.
- Do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquids. If it has happened, remove the plug from the wall socket immediately. An expert should check the unit before using it again.
- Do not operate the appliance if the cord or the plug is damaged or if the appliance has been otherwise damaged. In such cases take the appliance to a qualified specialist for check and repair if necessary.
- Ensure that the cord does not hang over sharp edges and keep it away from hot surfaces.
- To disconnect appliance from the power supply pull it out by the plug only, not by the cord.
- Place the appliance on a dry stable non-hot surface, away from hot objects (e.g. hotplates); do not place under curtains and shelves.
- Never leave the appliance unattended when it is in use.
- Keep the appliance away from children.
- The thermo pot is for heating water only, not for any other purposes and liquids.

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

- Remove all packing materials and sticker from the thermo pot.
- Fill the thermo pot with cool water up to the maximum level mark and boil it. Empty the thermo pot. Repeat this operation. The appliance is ready for use.

INSTRUCTION FOR USE

FILLING

- Open the lid and fill the thermo pot with water. Do not pour less than 0.5 L of water to prevent the thermo pot from operating dry and do not pour more than 3.3 L.

SWITCHING ON

- Place the thermo pot filled with water on a plane surface.
- Connect the plug to the power supply. The appliance will start operating, the boiling indicator will light up.

KEEP WARM FUNCTION

- When the water is boiled the thermo pot will automatically switch to keep warm function. The boiling indicator will go off and keep warm indicator will light up.

NOTE: This appliance has a safety system, which automatically switches the heating element off if the appliance inadvertently has been switched on empty or if it operates dry.

RE-BOILING FUNCTION

- Keep warm function temperature is lower than boil temperature. The thermo pot allows to boil warm water quickly. For that press the “RE-BOILING” button.

2 WAYS OF WATER DISPENSE

- To unlock automatic water flood button press the “UNLOCK” button on control panel. The light indicator will go on:
 - Press the automatic water dispense button on control panel.
 - Press the water dispense key.

REFILL

- To prevent the thermo pot from operating dry refill water regularly, so its level in the appliance should not be lower than mark “MIN”

SWITCHING OFF

- To switch the appliance off, disconnect it from the power supply.

CARE AND CLEANING

- Remove the plug from the mains socket and let the appliance cool down completely.
- Open the lid and pour out the water through the orifice.
- Clean the outside of the thermo pot with a soft damp cloth, then wipe with a dry cloth. Do not use any abrasive materials.
- Remove scale regularly with special descaling agents available at the market, following instructions on cleaner’s package.

STORAGE

- Switch off and unplug the appliance; let it entirely cool down.
- Complete all requirements of Chapter CLEANING AND CARE.
- Keep the appliance in a dry cool place.

RUS РУКОВОДСТВО ПО

ЭКСПЛУАТАЦИИ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети.
- Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб и причинить вред здоровью пользователя.
- Использовать только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Если устройство не используется, всегда отключайте его от электросети.
- Не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это случилось, немедленно отключите устройство от электросети и, прежде чем пользоваться им дальше, проверьте работоспособность и безопасность прибора у квалифицированных специалистов.
- Нельзя использовать устройство с поврежденным шнуром питания и/или вилкой.

Поврежденный шнур питания следует заменить на аналогичный шнур в авторизованном сервисном центре.

- Не используйте устройство после падения или с другими повреждениями. Для проверки и ремонта обращайтесь в ближайший сервисный центр.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- При отключении прибора от электросети, беритесь за вилку, а не тяните за шнур.
- Устройство должно устойчиво стоять на сухой ровной поверхности. Не ставьте прибор на горячие поверхности, а также вблизи источников тепла (например, электрических плит), занавесок и под навесными полками.
- Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не позволяйте детям использовать прибор без контроля взрослых.
- Устройство предназначено только для нагрева воды. Запрещается использование в других целях – это может привести к поломке изделия.

ПОДГОТОВКА

- Распакуйте изделие и снимите с корпуса этикетку.
- Налейте воду до максимального уровня, вскипятите и слейте её. Повторите эту процедуру. Чайник-термос готов к использованию.

РАБОТА

ЗАЛИВ ВОДЫ

- Наполните чайник-термос через горловину, открыв крышку. Во избежание перегрева прибора не рекомендуется наливать меньше 0.5 л воды. Не наливайте больше 3.3 л воды.

ВКЛЮЧЕНИЕ

- Установите наполненный водой чайник-термос на ровную поверхность.
- Подключите шнур питания к электросети. Чайник-термос включится автоматически, при этом загорится световой индикатор кипячения.

ПОДДЕРЖАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

- При закипании воды чайник-термос переключится в режим поддержания температуры автоматически, световой индикатор кипячения погаснет и загорится световой индикатор поддержания температуры.

ВНИМАНИЕ: Ваш чайник-термос оснащён системой защиты от перегрева. Если в приборе нет или мало воды, он автоматически отключится.

ПОВТОРНОЕ КИПЯЧЕНИЕ

- Температура автоматического подогрева воды ниже температуры кипения. При необходимости чайник-термос позволяет быстро довести воду до кипения. Для этого нажмите кнопку “RE-BOILING”.

2 СПОСОБ РАЗЛИВА ВОДЫ

- Для снятия блокировки нажмите кнопку разблокировки “UNLOCK” на панели управления. При этом загорится световой индикатор:
 - Нажмите кнопку автоматического разлива воды “DISPENSE” на панели управления.
 - Нажмите клавишу разлива воды.

ДОЛИВ ВОДЫ

- Во избежание выкипания регулярно доливайте воду, чтобы ее уровень в приборе был не ниже отметки “MIN”.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ

- Для прекращения работы чайника-термоса отключите устройство от сети.

ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой всегда отключайте устройство от электросети и давайте ему полностью остыть.
- Слейте всю воду через горловину, открыв крышку.
- Ни в коем случае не мойте чайник-термос проточной водой. Протрите корпус влажной тканью, а затем вытрите насухо. Не применяйте абразивные чистящие средства, металлические мочалки и щётки, а также органические растворители.
- Регулярно очищайте изделие от накипи специальными средствами, которые можно приобрести в торговой сети. Применяя чистящие средства, следуйте указаниям на их упаковке.

ХРАНЕНИЕ

- Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл.
- Выполните все требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.
- Храните прибор в сухом прохладном месте.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pečlivě si přečtete tento návod k použití pro zamezení poškození spotřebiče.
- Před prvním použitím spotřebiče zkontrolujte, zda technické údaje uvedené na nálepce odpovídají parametrům elektrické sítě.
- Nesprávné používání může vést k poškození spotřebiče, způsobit škodu majetku nebo zdraví uživatele.
- Používejte pouze v domácnosti. Spotřebič není určen pro průmyslové účely.
- Nepoužíváte-li spotřebiče, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Neponořujte spotřebič a napájecí kabel do vody nebo jiné tekutiny. Stalo-li se tak, okamžitě odpojte spotřebič od elektrické sítě, a než ho budete používat, překontrolujte jeho provozuschopnost a bezpečnost u odborníků.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou, a také po tom, co spadl nebo byl poškozen jakým koliv jiným způsobem. Pro kontrolu a opravu se obraťte na nejbližší servisní centrum.
- Dávejte pozor a chraňte napájecí kabel před ostrými hranami a horkem.
- Při vytahování síťového kabelu jej uchopte za zástrčku a netáhejte za kabel.
- Postavte spotřebič na suchý rovný povrch. Nestavte přístroj na horký povrch, a také blízko zdrojů tepla (například, elektrických sporáků), záclon a pod závěsnými skříněmi.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Nedovolujte, aby děti používaly spotřebič bez dozoru dospělých.